

最新汉英实用词典

新词新语尽收其中

**A Chinese-English Dictionary
of Newest Vocabularies**



汉英新词语词典

朱建成 朱慇 黄玉珍 编译

世界图书出版公司

A Chinese-English
Dictionary of Newest Vocabularies

10000

汉英新词语词典

朱建成 朱懋 黄玉珍 编译



世界图书出版公司
广州·上海·西安·北京

图书在版编目 (CIP) 数据

10000 汉英新词语词典 / 朱建成等编译, - 广州: 广东世界图书出版公司, 2001. 9

ISBN 7-5062-5109-4/H·0266

I. 1… II. 朱… III. 英语 - 新词语 - 词典 - 汉、英 IV. H316

中国版本图书馆 CIP 数据核字 (2001) 第 060357 号

10000 汉英新词语词典

出版发行: 广东世界图书出版公司

(广州市新港西路大江冲 25 号 邮编: 510300)

电 话: 020-84451969 84451010

经 销: 各地新华书店

印 刷: 中国人民解放军第四二三二工厂

(广东省湛江市霞山葵塘路 61 号 邮编: 524002)

版 次: 2001 年 9 月第 1 版 2002 年 1 月第 2 次印刷

开 本: 850X1168 1/64

印 张: 8.625

字 数: 420 千字

印 数: 5001~15000 册

ISBN 7-5062-5109-4/H·0266

出版社注册号: 粤 014

定 价: 15.00 元

如发现因印装质量问题影响阅读, 请与承印厂联系退换。

前 言

改革开放 20 多年来，我国的各个领域发生了翻天覆地的变化，新生事物层出不穷，思想观念日新月异。这一切都必然会在老百姓的口头语言和书面语言中得到充分的反映。本书顺应这一时代特征，从大量的中外书报杂志上收录了近 20 多年来我国及世界一些英语地区人民所创造、使用的新词汇、新语汇 10000 多条，内容涵盖了政治、经济、军事、文化、教育和人们日常生活的方方面面。收词时间跨度为 1978 年末至 2001 年初，从昔日的“拨乱反正”“家庭承包责任制”“发家致富”到今天的“大姐大”“大款”“千年虫”“贫铀弹”“基因测序”“三个代表”“三讲”等新词新语尽收其中。有些汉语或英语新词汇已有对应译名；凡没有相应译义的，编译者进行了试译，并请教了中外专家。本书最显著的特点是内容新颖实用，相信它能为广大外语工作者、外语院系师生、外事人员、外事机构乃至外国驻华机构和人员的工作提供方便。

当然，因笔者水平有限，加之社会进步一日千

里，书中错漏在所难免，诚望读者批评指正。

本书得以结集出版，离不开广东外语外贸大学同仁的大力支持和广东世界图书出版公司的真诚合作与鼎力相助，在此一并致谢。

编译者

体例说明

一、本书所有条目均按条目首字的汉语拼音顺序排列。

1. 所有条目均按首字汉语拼音的顺序排列。同音的按笔画排列，笔画少的在前，多的在后。笔画相同的，按起笔笔形横（一）、竖（丨）、撇（丿）、点（丶）、折（乚）的顺序排列。起笔笔形相同的，依次笔笔形顺序排列。以下类推。
2. 条目首字相同的，依第二字的拼音字母次序排列，第二字相同的，依第三字的拼音字母次序排列，以下类推。

二、英文义项中的“/”号表示其前后单词可任选其一；“；”表示其前后为条目的不同译法。

三、本书编有条目首字汉语拼音索引及条目首字笔划顺序索引，以方便读者查阅。

目 录

体例说明	1
条目首字拼音索引	2
条目首字笔顺索引	16
正文	1- 489
附录：以英文字母表达的新词	489

条目首字拼音索引

AI		搬	4	逼	9	BO	
挨	1	版	4	比	9	拨	13
艾	1	办	4	笔	10	坡	13
爱	1	半	4	必	10	博	13
AN		BANG		毕	10	薄	14
安	1	帮	5	闭	10	BU	
按	2	傍	5	避	10	补	14
案	2	BAO		BIAN		不	14
暗	3	包	5	边	10	步	15
AO		保	6	编	11	部	15
澳	3	报	8	变	11	CA	
BA		暴	8	便	11	擦	15
八	3	爆	8	辩	12	CAI	
拔	3	BEI		BIAO		材	15
罢	3	北	8	标	12	财	16
BAI		备	9	飙	12	裁	17
白	3	背	9	表	12	彩	17
百	3	被	9	BING		菜	17
摆	4	BEN		冰	13	CAN	
败	4	本	9	兵	13	参	17
拜	4	BENG		丙	13	餐	18
BAN		蹦	9	并	13	CANG	
斑	4	BI		病	13	仓	18

CAO		CHE		CHU		从	39
操	18	车	27	出	33	CU	
草	18	CHEN		初	34	粗	39
CE		沉	27	处	35	促	39
测	18	称	28	储	35	CUI	
策	18	CHENG		触	35	催	40
CENG		成	28	CHUAN		CUN	
层	18	承	29	穿	35	村	40
CHA		城	29	传	35	存	40
差	18	程	31	串	36	CUO	
插	19	CHI		CHUANG		挫	40
查	19	吃	31	窗	36	错	40
CHAI		驰	31	创	36	DA	
拆	19	持	31	CHUI		搭	40
CHAN		赤	32	吹	37	达	40
产	19	CHONG		垂	37	答	40
CHANG		充	32	CHUN		打	41
长	22	冲	32	春	37	大	41
常	23	重	32	纯	37	DAI	
偿	23	宠	32	CI		代	45
厂	23	CHOU		词	38	带	45
场	23	抽	33	慈	38	贷	45
畅	23	仇	33	磁	38	待	45
唱	23	酬	33	次	38	袋	45
CHAO		筹	33	刺	38	DAN	
超	24	丑	33	CONG		担	46
炒	27	臭	33	聪	39	单	46

DANG	定	60	ER	费	82
当	DONG		儿	FEN	
党	东	61	耳	分	82
DAO	董	62	二	粉	83
导	动	62	FA	粪	83
倒	DU		发	FENG	
盗	都	62	法	风	83
道	毒	63	FAN	封	85
DENG	独	63	翻	疯	85
灯	读	64	繁	蜂	85
登	渎	64	反	FOU	
等	度	64	返	否	85
邓	DUAN		犯	FU	
DI	端	64	贩	夫	85
低	短	64	FANG	扶	86
滴	DUI		方	服	86
迪	对	65	防	浮	86
抵	兑	66	妨	符	86
地	DUO		房	辐	86
第	多	66	仿	福	86
DIAN	E		访	辅	86
点	额	71	放	父	86
电	厄	71	FEI	负	86
DIAO	恶	71	飞	妇	87
调	遏	71	非	附	87
DING	EN		肥	复	87
丁	恩	71	废	副	87

富 87	个 94	GUAI	HAN
腹 88	GEN	拐 107	含 121
GA	跟 96	GUAN	函 121
伽 88	GENG	关 107	汉 121
GAI	更 96	观 108	HANG
改 88	GONG	官 108	航 122
概 88	工 96	馆 108	HAO
GAN	公 99	管 109	毫 123
干 89	功 103	惯 110	豪 123
肝 89	攻 103	GUANG	好 123
赶 89	供 103	光 111	耗 123
感 89	宫 103	广 112	HE
干 89	共 103	GUI	合 123
GANG	GOU	归 113	和 125
岗 90	狗 104	规 113	荷 126
港 90	购 104	硅 114	核 126
杠 90	GU	柜 114	盒 127
GAO	股 105	贵 114	HEI
高 90	骨 106	GUN	黑 127
皋 94	鼓 106	滚 114	HENG
GE	固 106	GUO	横 128
搁 94	故 106	国 114	HONG
歌 94	顾 106	过 120	轰 129
格 94	雇 107	HA	红 129
革 94	GUA	哈 120	宏 129
割 94	刮 107	HAI	HOU
隔 94	挂 107	海 120	后 131

厚 131
候 131

HU

呼 132
胡 132
瑚 132
互 132
户 133
护 133

HUA

花 133
滑 134
化 134
划 134
话 134

HUAN

欢 134
还 134
环 134
缓 137
换 137

HUANG

荒 137
黄 137

HUI

灰 138
回 138

汇 139
会 139

HUN

婚 139
混 139

HUO

活 140
火 141
货 141
获 141
豁 141

JI

机 141
积 142
基 142
畸 145
稽 145
激 145
吉 146
极 146
急 146
集 146
挤 148
计 148
记 151
纪 152
技 152

既 156
继 156
寄 156
绩 156

JIA

加 157
家 157
夹 159
甲 159
假 159
价 159

JIAN

尖 160
监 161
兼 161
检 162
减 162
简 163
见 163
间 163
建 163
健 164
鉴 165

JIANG

讲 165
奖 165

JIAO

交 166
焦 167
教 167

JIE

阶 169
接 169
街 169
节 170
结 170
姐 170
解 170
界 170

JIN

金 171
紧 172
进 172
近 173
禁 173

JING

经 173
惊 179
晶 179
精 179
景 180
竞 181
静 182
敬 182

JIU		KAN		跨 196		蓝 201
纠 182		刊 188		跨 197		缆 201
九 182		KANG		KUAI		滥 201
旧 182		康 188		会 198		LAO
就 182		抗 188		快 198		捞 202
JU		KAO		KUAN		劳 202
居 183		考 189		宽 199		老 203
局 183		KE		款 199		LEI
举 183		柯 189		KUANG		雷 204
巨 183		科 189		框 199		累 204
具 184		可 193		狂 199		类 204
聚 184		克 193		KUI		LENG
JUAN		客 194		亏 199		冷 205
捐 184		课 194		KUO		LI
卷 184		KEN		扩 199		离 205
JUE		恳 194		KUN		礼 205
决 184		KONG		昆 200		理 205
绝 185		空 194		捆 200		力 206
爵 185		恐 195		LA		历 206
JUN		控 195		垃 200		立 206
军 185		KOU		拉 200		丽 207
均 186		抠 196		喇 200		利 207
KA		口 196		邈 200		粒 208
咖 187		KU		辣 200		LIAN
卡 187		酷 196		LAI		连 208
KAI		KUA		来 201		联 209
开 187		夸 196		LAN		廉 210

练 211	楼 216	买 220	面 225
LIANG	漏 216	卖 221	MIN
良 211	LU	MAN	民 225
粮 211	陆 216	满 221	敏 228
两 211	录 216	慢 221	MING
量 212	路 217	MANG	名 228
亮 212	露 217	盲 221	明 229
LIE	LU(lü)	MAO	命 229
劣 212	旅 217	茅 222	MO
猎 213	律 218	冒 222	摸 229
LIN	绿 218	贸 222	模 230
林 213	LUAN	MEI	摩 231
临 213	李 219	媒 222	磨 231
LING	乱 219	煤 222	魔 231
灵 213	LUN	美 222	末 231
零 213	伦 219	媚 223	默 231
领 214	轮 219	MEN	MU
另 214	论 219	门 223	母 231
令 214	LUO	MENG	目 232
LIU	逻 220	朦 223	沐 232
浏 214	螺 220	梦 223	募 232
留 214	裸 220	MI	睦 232
流 215	MA	迷 223	NA
LONG	妈 220	秘 224	纳 232
龙 215	马 220	密 224	NAI
垄 215	码 220	MIAN	耐 233
LOU	MAI	免 224	NAN

男 233

南 233

NAO

脑 233

闹 234

NEI

内 234

NENG

能 235

NI

泥 236

逆 236

NIAN

年 236

NING

凝 237

NIU

牛 237

扭 237

NONG

农 237

弄 240

NU(nü)

女 240

NUO

挪 240

懦 240

OU

欧 241

偶 242

PA

爬 242

PAI

拍 242

排 242

牌 242

PAN

攀 242

PANG

旁 243

PAO

跑 243

泡 243

PEI

陪 243

培 243

赔 243

佩 244

配 244

PENG

捧 244

碰 244

PI

批 244

霹 245

皮 245

PIAN

偏 245

片 245

骗 245

PIAO

票 245

PIN

拼 245

贫 245

频 246

品 246

聘 246

PING

平 246

评 247

屏 248

瓶 248

PO

破 248

PU

普 249

QI

七 249

妻 249

期 249

欺 250

齐 250

奇 250

歧 250

祈 250

企 250

启 253

起 253

气 253

弃 253

汽 253

契 253

器 254

QIAN

千 254

迁 254

签 254

前 254

钱 254

潜 254

浅 255

QIANG

强 255

抢 255

强 256

QIAO

敲 256

侨 256

QIN

侵 256

亲 257

秦 257

禽 257

勤 257

QING

青 257

轻 257

氢 258

倾 258

清 258

情 258

QIONG

穷 259

QIU

求 259

球 260

QU

区 260

趋 261

取 261

QUAN

权 261

全 262

拳 265

QUE

缺 265

QUN

裙 265

群 265

RAO

扰 266

RE

热 267

REN

人 267

认 275

任 275

RI

日 276

RONG

荣 276

容 276

融 276

冗 276

ROU

柔 276

RU

入 277

RUAN

软 277

RUI

锐 279

RUO

弱 279

SAI

赛 279

SAN

三 279

散 281

SANG

桑 282

SAO

扫 282

SE

色 282

SEN

森 282

SHA

杀 283

沙 283

傻 283

SHAI

筛 283

SHAN

山 283

删 283

闪 283

善 283

擅 283

SHANG

伤 284

商 284

赏 286

上 286

SHAO

少 287

SHE

蛇 287

设 287

社 287

涉 292

摄 293

SHEN

申 294

身 294

深 294

神 294

审 294

SHENG

升 296

生 296

声 301

剩 301

SHI

失 301

师	301	枢	312	送	322	弹	326
施	302	舒	312	SOU		TAO	
十	302	疏	312	搜	322	逃	327
石	302	熟	312	SU		桃	327
时	302	署	312	苏	322	陶	327
识	303	鼠	312	诉	322	淘	327
实	303	数	312	素	323	讨	327
拾	304	SHUA		速	323	套	327
食	304	耍	315	SUAN		TE	
使	304	SHUANG		酸	323	特	327
示	304	双	315	算	323	TENG	
世	304	SHUI		SUI		藤	330
市	305	水	317	随	323	TI	
事	308	说	318	碎	324	梯	330
试	308	税	318	SUN		提	330
视	308	睡	318	损	324	题	330
适	309	SHUO		SUO		体	330
室	310	硕	318	缩	324	替	331
SHOU		SI		所	324	TIAN	
收	310	司	318	索	325	天	331
手	310	私	320	TAI		TIAO	
首	310	思	320	胎	325	条	332
受	311	死	321	台	325	调	332
授	311	四	321	太	325	跳	333
售	311	伺	322	TAN		TIE	
SHU		SONG		贪	326	贴	333
书	311	松	322	摊	326	铁	333